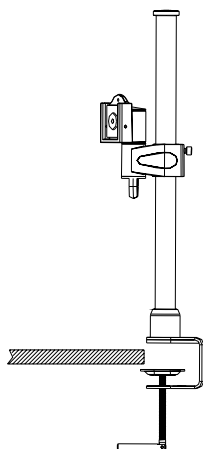
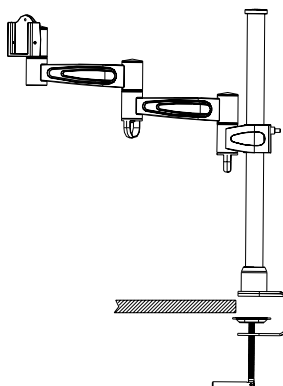


TV-Tischhalterung
TV desk mount
Support de TV
Supporto da TV

63496 Goobay ScreenScope



63497 Goobay ScreenScope



BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	16
MODE D'EMPLOI	28
ISTRUZIONI PER L'USO	42

BETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
	1.1 Allgemeines	3
	1.2 Benutzergruppen	4
	1.3 Warnstufen	4
2	Beschreibung und Funktion	5
	2.1 Lieferumfang.....	5
	2.2 benötigtes Werkzeug.....	6
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
	3.1 Nutzungsbeschränkungen	6
4	Montage	6
	4.1 Vorbereitung	6
	4.2 Tischmontage	7
	4.3 Einstellen der Stangeneinheit.....	8
	4.4 Flachbildschirmmontage	8
	4.5 Einhängen, Sichern und Abschließen des Flachbildschirms.....	9
	4.6 Gerätekelabel verlegen	11
5	Ausrichten des Flachbildschirms	11
6	Gewährleistung und Haftung	12
7	Pflege, Wartung, Lagerung und Transport	12
8	Problembehebung	13
9	Technische Daten	13
10	Informationen zum VESA-Standard	13
11	Entsorgungshinweise.....	14

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Lesen Sie die beiliegende Produktdokumentation vollständig und sorgfältig vor Benutzung. Diese ist Bestandteil des Produkts.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Produktdokumentation, auf Produkt und Zubehör, sowie auf der Verpackung.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Bewahren Sie die Produktdokumentation für andere potentielle Benutzer und zum Nachlesen auf.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lebensgefahr durch Ersticken

Kinder können an verschluckten oder eingeatmeten Kleinteilen und Dämmmaterial ersticken.

- >> Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

Ungünstig platzierte bzw. installierte Produkte können Personen verletzen.

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.
- >> Bei Arbeiten mit Lasten sich und den Arbeitsort sichern und von zweiter Person helfen lassen.
- >> Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen lassen.

Verletzungsgefahr durch Schneiden

Kinder können sich an Verpackungen schneiden.

- >> Kleinteile und Verpackungen gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

Verletzungsgefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

Extreme Umgebungsbedingungen können Personen verletzen.

- >> Nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung bzw. starkem Licht montieren. Dies fördert das Ermüden der Augen.

Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile

Bewegliche Produktteile können Gliedmaßen einklemmen oder quetschen.

- >> Gliedmaßen während des Gebrauchs nicht zwischen Scherteile halten.
- >> Während des Gebrauchs auf die Beweglichkeit des Produktes achten.

Gefahr durch Selbsteingriffe und Zweckentfremdung

Selbsteingriffe und Zweckentfremdungen bergen unvorhersehbare Risiken und führen zum Erlöschen von Gewährleistungs- und Garantieansprüchen.

- >> Modifizieren und ändern Sie weder Produkt, Produktteile noch Zubehör!

Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

Inkompatible Produktkombinationen erfüllen nicht die gewünschte Funktion, können Qualitätsverluste oder Sachschaden zur Folge haben.

- >> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.

Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

Falsche Umgebungsbedingungen können Sachen beschädigen.

- >> Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.
- >> Nur an ausreichend stabilen und dicken Unterlagen montieren.
- >> Schutzmaßnahmen gegen Druckstellen vornehmen.
- >> Stabilität des Systems regelmäßig prüfen.

1.2 Benutzergruppen

Aufgrund unterschiedlich hoher Risiken und Gefahrenpotentiale dürfen einige Arbeitsschritte nur von geschulten Fachkräften ausgeführt werden.

Arbeitsschritt	Benutzergruppe
Montage, Demontage, Ausrichten, Pflege, Lagerung, Transport, Entsorgung	Endverbraucher und Benutzer mit mechanischen Grundkenntnissen >> Von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und motorischen Fähigkeiten fernhalten und gegen Benutzung sichern!
Wartung, Reparatur	Geschulte Fachkräfte >> Spezielle Sicherheitsmaßnahmen, Fachwissen und Werkzeuge nötig!

Tab. 1: Benutzergruppen

1.3 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.

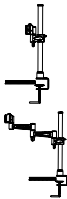










ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion




Ihre TV-Tischhalterung dient der Montage Ihres Flachbildschirms an stabilen, horizontalen Arbeitsflächen. Sie ist vertikal neigbar und horizontal schwenkbar. Modell 63497 bietet eine größere Variabilität in der Tiefeneinstellung.

2.1 Lieferumfang

Teil	Abbildung	Kürzel	Anzahl
Tischmontage			
Stangeneinheit 63496		A	1
oder 63497			
Flachbildschirmmontage			
VESA-Platte		B	1
Kabelführung		C	1
M4x10		M	1
M4x10		M-A	4
M5x10		M-B	4
M4x14		M-C	4
M5x14		M-D	4
Werkzeug			
Innensechskant-Schlüssel 3mm		D	1
Innensechskant-Schlüssel 4mm		E	1
Innensechskant-Schlüssel 5mm		F	1

Tab. 2: Lieferumfang

2.2 benötigtes Werkzeug

Werkzeug	Abbildung
Schraubendreher	
Kreuzschlitz-Schraubendreher	
zweite Person	

Tab. 3: benötigtes Werkzeug

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient dazu, Flachbildschirme mit spezifischen Bildschirmdiagonalen, Gewichten und Befestigungspunkten, die in Kapitel „technische Daten“ zusammengefasst sind, an eine horizontale Arbeitsfläche zu montieren. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen. Beachten Sie dazu auch das Kapitel „Gewährleistung und Haftung“.

3.1 Nutzungsbeschränkungen



Nur in trockenen Innenräumen verwenden.

4 Montage

4.1 Vorbereitung

Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen

>> Packungsinhalt mithilfe des Lieferumfangs auf Vollständigkeit und Unversehrtheit kontrollieren.

Kompatibilität sicherstellen

Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

ACHTUNG

>> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.



Tab. 4: Kompatibilität sicherstellen

4.2 Tischmontage

Verletzungsgefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen



- >> Nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung bzw. starkem Licht montieren. Dies fördert das Ermüden der Augen.



Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

ACHTUNG

- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.
- >> Nur an ausreichend stabilen und dicken Unterlagen montieren.
- >> Schutzmaßnahmen gegen Druckstellen vornehmen.



Tab.5: Wandmontage

Kreuzschlitz-Schraubendreher

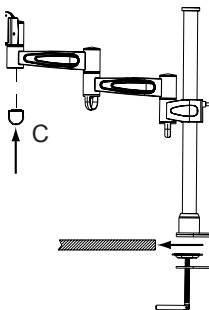


Fig.1: Tischmontage

1. Prüfen Sie die Stärke und Stabilität der Unterlage vor der Montage und beschädigen Sie diese nicht.
- (Nur Modell 63497:*
2. Montieren Sie die Kabelführung (C).)
 3. Wählen Sie eine geeignete Montagestelle.

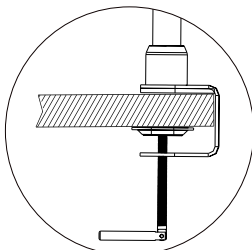


Fig.2: Stangeneinheit fixieren

4. Fixieren Sie die Stangeneinheit (A) durch Drehen im Uhrzeigersinn.

4.3 Einstellen der Stangeneinheit

Innensechskant-Schlüssel
5mm



F

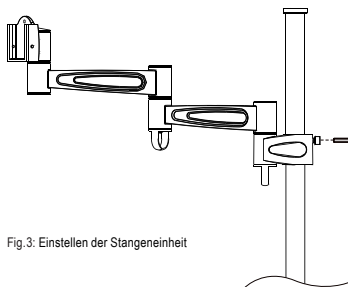


Fig. 3: Einstellen der Stangeneinheit

1. Lösen Sie die Innensechskant-Schraube etwas durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.

Richten Sie sich hierzu nach der Größe Ihres Flachbildschirms.

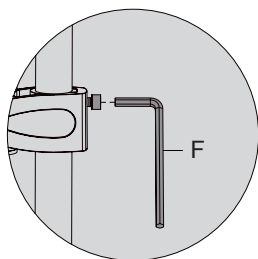


Fig. 4: Fixieren der VESA-Plattenhalterung

3. Fixieren Sie die Innensechskant-Schraube der VESA-Plattenhalterung durch Drehen im Uhrzeigersinn.

4.4 Flachbildschirmmontage



Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.



ACHTUNG

Sachschaden durch ungeeignete Vorgehensweise

- >> Beim Anziehen von Schrauben mäßige Kraft aufwenden, um Gewinde nicht zu beschädigen.
- >> Flachbildschirm NIE flach auf den Boden legen.
- >> Flachbildschirm nicht durch zu lange Schrauben beschädigen.



Tab. 6: Flachbildschirmmontage

Innensechskant-Schlüssel
3mm



D

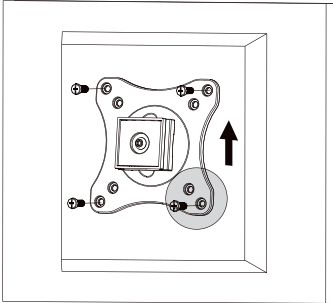


Fig.5: Flachbildschirmmontage 1

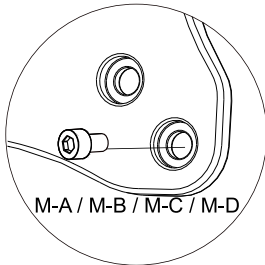


Fig.6: Flachbildschirmmontage 2

1. Lehnen Sie den Flachbildschirm vertikal gegen eine weiche, großflächige Unterlage oder eine Wand und sichern Sie ihn gegen Kratzer und Umkippen.
2. Montieren Sie die VESA-Platte (B) mit den zu Ihrem Flachbildschirm passenden Schrauben an der Flachbildschirmrückseite.

Die Montage ist nur mit flachen Flachbildschirmrückseiten möglich.

4.5 Einhängen, Sichern und Abschließen des Flachbildschirms

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz



- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.
- >> Bei Arbeiten mit Lasten sich und den Arbeitsort sichern und von zweiter Person helfen lassen.



Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

ACHTUNG

- >> Um Quell- und Ausgabegeräte sowie um Schwenk- und Neigebereich ausreichend Platz für gute Belüftung und Beweglichkeit lassen.



Tab.7: Einhängen, Sichern und Abschließen des Flachbildschirms

Kreuzschlitz-Schraubendreher



zweite Person



Innensechskant-Schlüssel
3mm



D

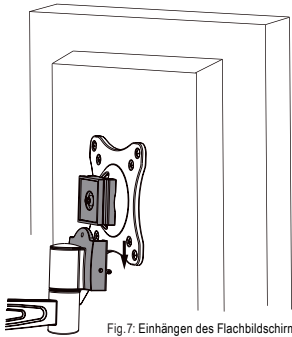


Fig. 7: Einhängen des Flachbildschirms

1. Hängen Sie den mit der VESA-Platte verbundenen Flachbildschirm zusammen mit einer 2. Person auf der Stangeneinheit (A).

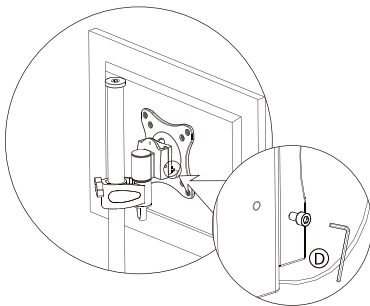


Fig. 8: Sichern des Flachbildschirms

2. Sichern Sie den Flachbildschirm, indem Sie Sicherungsschraube im Uhrzeigersinn fest anziehen.

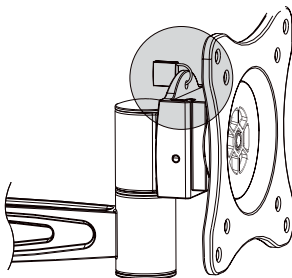


Fig. 9: Abschließen des Flachbildschirms

3. Schließen Sie den Flachbildschirm bei Bedarf mit einem Vorhänge-schloss ab, um diesen gegen Diebstahl zu sichern.

4.6 Gerätekabel verlegen

Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile



- >> Gliedmaßen während des Gebrauchs nicht zwischen Scherteile halten.
- >> Während des Gebrauchs auf die Beweglichkeit des Produktes achten. Dieses kann sich von der Wand weg oder auf sie zu bewegen und seitlich ausschwenken.



Tab.8: Gerätekabel verlegen

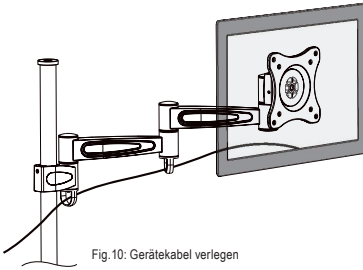


Fig.10: Gerätekabel verlegen

1. Wählen Sie ausreichend lange Kabel, um die Beweglichkeit des Flachbildschirms zu gewährleisten.
2. Klemmen Sie die Kabel in die Kabelführungen wie abgebildet.

Ende der Montage. Zur Demontage gehen Sie in rückwärtiger Reihenfolge vor.

5 Ausrichten des Flachbildschirms

Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile



- >> Gliedmaßen während des Gebrauchs nicht zwischen Scherteile halten.
- >> Während des Gebrauchs auf die Beweglichkeit des Produktes achten. Dieses kann sich von der Wand weg oder auf sie zu bewegen und seitlich ausschwenken.



Tab.9: Ausrichten des Flachbildschirms

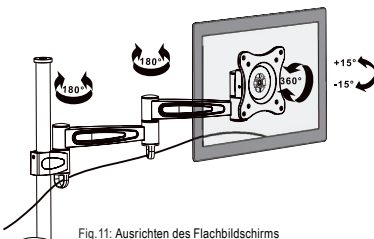


Fig.11: Ausrichten des Flachbildschirms

Richten Sie den Flachbildschirm nach Bedarf

- >> vertikal,
- >> horizontal und/oder
- >> in der Rotationsachse aus.

6 Gewährleistung und Haftung

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Produkt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Produkt an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern den Technikern ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Betrieb oder Wartung entstanden sind.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsauschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Dokumentation behalten wir uns vor.

7 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport

- Das Produkt darf nur von einer Fachwerkstatt gewartet werden.
- Schützen Sie die Gelenke vor Schmutz und schmieren Sie diese regelmäßig mit leichtem Maschinenöl.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein, da dies das Material angreifen kann.
- Achten Sie beim Bewegen der Geräteteile darauf, dass Sie keine Körperteile darin einklemmen!
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungen und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Lockerung wieder fest. Wenden Sie aber nicht zu viel Kraft an, um die Gewinde nicht zu überlasten.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Befestigungsbohrungen können sichtbar bleiben, wenn das Produkt demontiert wird. Nach längerem Gebrauch kann ein Fleck auf dem Untergrund zurückbleiben.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf, um Schäden zu vermeiden.

8 Problembehebung

Problem	Hilfe
Welche Unterlagen sind geeignet?	>> Massivholzplatten, sowie >> Arbeitsplatten und >> Metallplatten mit einer Stärke von 10-40 mm
Die TV-Tischhalterung lässt sich schwer ausrichten.	>> Gelenke etwas lockern. >> Die maximale Schwenkbarkeit kann bedingt durch die TV Größe kleiner sein, als angegeben.
andere Fragen	>> Händler kontaktieren.

Tab. 10: Problembehebung

9 Technische Daten

Größe	Angabe	Einheit
TV Größe	13-27	" / Zoll
VESA	75x75 / 100x100	mm
Traglast	max. 15	kg
Neigungswinkel	+/-15	°
Schwenkwinkel je Schwenkarm	+/-90	°
Rotationswinkel	360	°
Wandabstand	100-447	mm
Maße	63496: 100 x 448 x 100 63497: 100 x 448 x 447	mm
Gewicht	63496: 2,20 63497: 2,40	kg

Tab. 11: Technische Daten

10 Informationen zum VESA-Standard

Um die Befestigungsmöglichkeiten von Monitoren, TV-Geräten und deren Ständer und TV-Wandhalter benutzerfreundlich zu vereinheitlichen, hat die VESA (Video Electronic Standard Assoziation) für die oben genannten Anwendungen 3 Standards festgelegt. Mit Hilfe des auf Ihrem Anzeigegerät oder in dessen Betriebsanleitung stehenden jeweiligen VESA-Standards und den technischen Daten in dieser Anleitung können Sie die möglichen Befestigungspunkte definieren. Einige Modelle lassen eine stufenlose, individuelle Befestigung zu. (z.B. 300 x 300mm für Sony TVs).

VESA Klasse	Befestigungslochabstand von Flachbildschirmen
MIS-D	75x75 / 100x100mm
MIS-E	200x100 / 200x200mm

11 Entsorgungshinweise

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer an die dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Almetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	16
MODE D'EMPLOI	28
ISTRUZIONI PER L'USO	42

USER'S MANUAL

Content

1	Safety Instructions	17
	1.1 General Notes	17
	1.2 User Groups	18
	1.3 Warning Levels	18
2	Description and Function	19
	2.1 Scope of Delivery	19
	2.2 Required Tools.....	20
3	Intended Use.....	20
	3.1 Use restrictions.....	20
4	Installing.....	20
	4.1 Preparing	20
	4.2 Desk Mounting.....	21
	4.3 Adjusting the pole assembly.....	22
	4.4 Flat screen mounting	22
	4.5 Attaching, fixing and locking the flat screen.....	23
	4.6 Laying the cables.....	24
5	Aligning the flat screen	25
6	Warranty and Liability	25
7	Maintenance, Care, Storage and Transport	26
8	Troubleshooting	26
9	Specifications.....	26
10	Information for VESA standard.....	27
11	Disposal Instructions	27

1 Safety Instructions

1.1 General Notes

- Read the including product documentation completely and carefully before use. It is part of the product.
- Attend to the safety instructions in product documentation, on product and accessories, such as on the package.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Keep the product documentation for other potential users and for later requests.
- For questions, defects, mechanical damage, disturbances and other not remediable problems, consult your dealer.

Risk of life by suffocating

Children can suffocate by swallowed or inhaled parts and insulation materials.

- >> Protect small parts and insulation material against unintentionally use.

Risk of injury by tripping and falling

Unfavorable placed or installed products and cable connections can injure persons.

- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.
- >> When working with burdens, secure yourself and the working place, let a second person help you.
- >> Let only a specialist do disassembly, maintenance and repair work.

Risk of injury by cutting

Children can cut themselves on packaging materials.

- >> Protect packaging materials against unintentionally use.

Risk of material damage by improper product combination

Incompatible product combination does not fulfill required functions, can cause quality losses or material damage.

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.

Risk of injury by inappropriate ambient conditions

Extreme conditions can injure persons.

- >> Do not install the product to places with direct sunlight or bright light.
This contributes to eye fatigue.

Risk of injury by moving product parts

Moving product parts can pinch or squeeze limbs.

- >> Do not hold limbs between shear parts during use.
- >> Mind the mobility of the product during use. This may move away from the wall or towards it and swivel sideways.

Risk of self-intervention and misuse

Self-interventions and misuse hide unpredictable risks and cause expiration of warranty.

- >> Do not modify or alter either the product or the accessories!

Risk of material damage by inappropriate ambient conditions

Incorrect ambient conditions can damage things.

- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, coldness, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.
- >> Mount only to sufficiently stable and thick surfaces.
- >> Take protective measures against pressure points..
- >> Regularly check the stability of the system.

1.2 User Groups

Caused to different risk levels and hazard potentials some working steps only may be done by trained specialists.

Working step	User Group
Installing, Uninstalling, Aligning, Care, Storage, Trans- port, Disposal	Consumers and users with basical mechanical knowledge can do this work. >> Protect children and people with mental and motoral impairments from using the product!
Maintenance, Repairing	Trained specialists only >> special safety measures, knowledge and tools are necessary!

Tab. 13: User Groups

1.3 Warning Levels



Warnings against hazards that will result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.














Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2 Description and Function

Your TV desk mount is made for mounting your flat screen to stable and horizontal work surfaces. It is tiltable and swivelable.




Model 63497 has a greater variability in the depth setting.

2.1 Scope of Delivery

Part	Figure	Symbol	Amount
Desk mounting			
Pole assembly		A	1
63496			
or			
63497			
Flat screen mounting			
VESA Plate		B	1
Cable guide		C	1
M4x10		M	1
M4x10		M-A	4
M5x10		M-B	4
M4x14		M-C	4
M5x14		M-D	4
Tools			
Allen key 3mm		D	1
Allen key 4mm		E	1
Allen key 5mm		F	1

Tab. 14: Scope of Delivery

2.2 Required Tools

Tool	Figure
Screwdriver	
Phillips screwdriver	
Second person	

Tab.15: Required Tools

3 Intended Use

This product is made for mounting flat screens with specific screen sizes, weights and mounting points, which are summarized in chapter "Specifications", on a horizontal work surfaces. Another use than described in chapter "Description and Function" is not permitted. Neglecting and ignoring these regulations and safety instructions can cause serious accidents, personal injury and material damage. Also refer to chapter "Warranty and Liability".

3.1 Use restrictions



Only use in dry interior rooms.

4 Installing

4.1 Preparing

Checking the completeness and integrity

- >> Check the packing content by comparing it to the scope of delivery regarding completeness and integrity.

Ensuring compatibility

NOTICE

Risk of material damage by improper product combination

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.



Tab.16: Ensuring compatibility

4.2 Desk Mounting

CAUTION

Risk of injury due to inappropriate ambient conditions

- >> Do not install the product in places with direct sunlight or bright light. This contributes to eye fatigue.



NOTICE

Risk of material damage by inappropriate ambient conditions

- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.
- >> Mount only to sufficiently thick and stable surfaces.
- >> Protect against pressure points.



Tab.17: Wall mounting

Phillips screwdriver

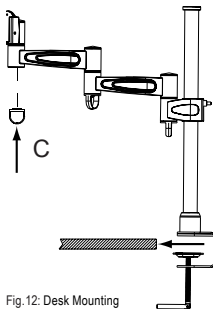


Fig.12: Desk Mounting

1. Check the strength and stability of the surface before installing and do not damage them.
(Model 63497 only:
2. Assemble the cable guide (C).)
3. Choose a suitable mounting place.

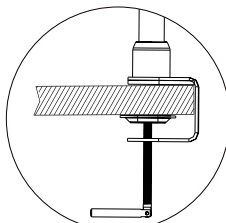


Fig.13: Fixing the pole assembly

4. Fix the pole assembly (A) by tightening clockwise.

4.3 Adjusting the pole assembly

Allen key 5mm



F

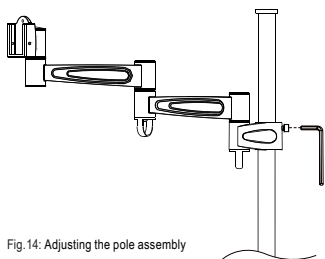


Fig. 14: Adjusting the pole assembly

1. Loosen the Allen screw a few by turning it counterclockwise.
2. Adjust the preferred height.

In this case act by the size of your flat screen.

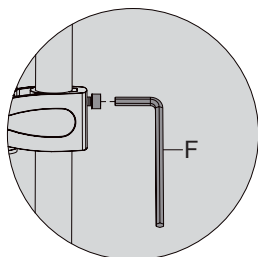


Fig. 15: Fixing the VESA Plate

3. Fix the Allen screw with the VESA Plate holder by turning it clockwise.

4.4 Flat screen mounting



Risk of injury by tripping and falling

- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.



Risk of material damage by improper procedure

- >> Only use moderate force when tightening the screws in order to avoid damaging threads.



- >> NEVER set the screen on the front during installation!
- >> Do not damage the flat screen by too long screws.



Tab. 18: Mounting the flat screen

Allen key 3mm



D

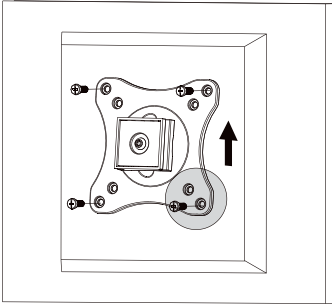


Fig. 16: Flat screen mounting 1

1. Lean the flat screen vertically on a soft, large surface or a wall and protect it of scratches and overturning.

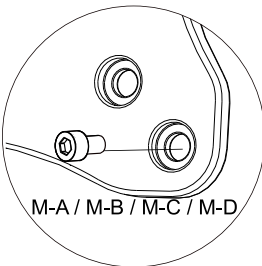


Fig. 17: Flat screen mounting 2

2. Attach the VESA Plate (B) with the screws on the flat screens back side.

Installing is only possible with flat flat screen backs.

4.5 Attaching, fixing and locking the flat screen

Risk of injury by tripping and falling



- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.
- >> When working with burdens, secure yourself and the working place, let a second person help you.



Risk of material damage by inappropriate ambient conditions



- >> Keep enough space around product and to the whole system to ensure proper ventilation and mobility.



Tab. 19: Attaching, fixing and locking the flat screen

Phillips screwdriver



Second person



Allen key 3mm



D

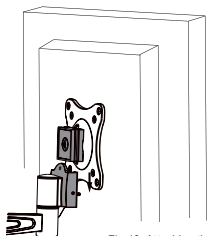


Fig.18: Attaching the flat screen

1. Attach VESA Plate with flat screen together with a second person to the pole assembly (A).

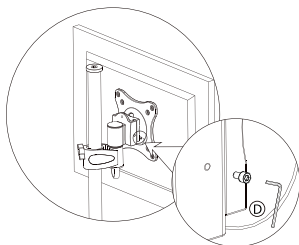


Fig.19: Fixing the flat screen

2. Fix the flat screen by tighten the locking screw clockwise.

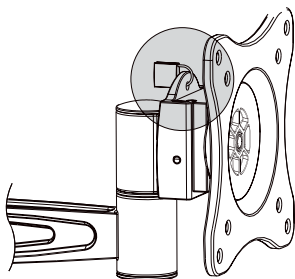


Fig.20: Locking the flat screen

3. Lock the flat screen with a padlock, if necessary.

4.6 Laying the cables

Risk of injury by moving product parts



- >> Do not hold limbs between shear parts during use.
- >> Mind the mobility of the product during use. This may move away from the wall or towards it and swivel sideways.



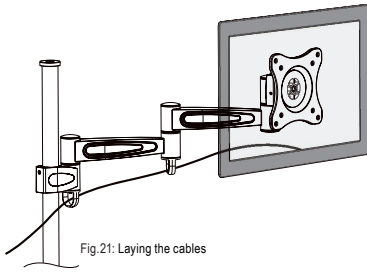


Fig.21: Laying the cables

1. Select sufficiently long cables to ensure the mobility of the flat screen.
2. Pin the cables into the cable guides as shown.

End of installing. To remove, proceed in reversed order.

5 Aligning the flat screen

Risk of injury by moving product parts



- >> Do not hold limbs between shear parts during use.
- >> Mind the mobility of the product during use. This may move away from the wall or towards it and swivel sideways.



Tab.21: Aligning the flat screen

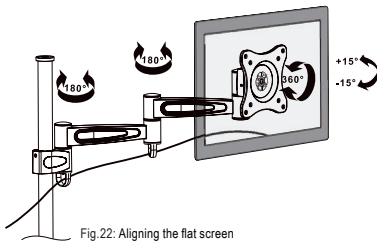


Fig.22: Aligning the flat screen

- Align the flat screen as needed
- >> Vertically,
 - >> Horizontally and / or
 - >> From the axis of rotation.

6 Warranty and Liability

- The producer grants a 2 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, describing possible faults in detail – only then you can be assured that faults, occurring only rarely, will be found and repaired with certainty!
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by

improper installation, operation or maintenance, not described in the manual.

- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

7 Maintenance, Care, Storage and Transport

- The product must be maintained only by professional workshops.
- Protect the angles from dirt and grease them regularly with light machine oil.
- Use a dry and soft cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Make sure no body parts will be pinched in the swivel device, when parts of the device are moved!
- Periodically check, if all attachments and screws are secured, and tighten them again when they are loosened. This may be caused e.g. by frequent movements. Do not overtighten screws.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Drill holes are still visible after removing the product. After use for a longer time period, a spot may remain on the surface.
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

8 Troubleshooting

Problem	Help
Which surfaces are suitable?	>> Massive wood plates, >> Working plates and >> Metal plates with a thickness of 10-40 mm
The TV desk mount is hard to align.	>> Loosen the joints a little bit. >> Due to the screen size, the maximum swivel angle may be lower than described.
Other questions	>> Contact your dealer.

Tab.22: Troubleshooting

9 Specifications

Physical size	Specification	Unit
TV diameter	13-27	" / Inches
VESA	75x75 / 100x100	mm
Load	max. 15	kg

Tilting angle	+/-15	°
Swivel angle of each swivel arm	+/-90	°
Rotation angle	360	°
Wall distance	100-447	mm
Dimensions	63496: 100 x 448 x 100 63497: 100 x 448 x 447	mm
Weight	63496: 2,20 63497: 2,40	kg

Tab.23: Specifications

10 Information for VESA standard

To harmonize attachment options of monitors, TV devices and their stands and wall brackets in a user-friendly manner, VESA (Video Electronic Standard Assoziation) defined 3 standards for the applications mentioned above. Using the relevant VESA standard specified on your display unit, or in its user's manual, and the specifications in Chapter Specifications in this manual you are able to define the possible points of attachment. Some models allow for an infinitely variable individual attachment (e.g. 300 x 300 mm for Sony TVs).

VESA Class	Hole distance for attachment of monitors
MIS-D	75x75 / 100x100mm
MIS-E	200x100 / 200x200mm
MIS-F	400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400mm

Tab.24: Information for VESA standard

11 Disposal Instructions

This product should not be disposed together with domestic waste. Please return your product free of charge at the end of its service life at the producer, the sales outlet, or a public collection point, established for this purpose. Details for disposal are regulated in the relevant federal state law. Potential recyclable materials are fed into the recycling cycle to obtain new raw materials from them. Following materials are collected a local collection points:

- Waste glass, plastic, waste metal, metal sheet, and more.

This type of recycling of waste contributes significantly to the protection of our environment.

BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	16
MODE D'EMPLOI	28
ISTRUZIONI PER L'USO	42

MODE D'EMPLOI

Contenu

1	Consignes de sécurité.....	29
1.1	Notes général.....	29
1.2	Groupes de l'utilisateur	30
1.3	Niveaux de mises en garde.....	30
2	Description et fonction.....	31
2.1	Contenu de la livraison.....	31
2.2	Outils requis	32
3	Utilisation prévue	32
3.1	Restrictions d'utilisation	32
4	Installation	32
4.1	Préparation.....	32
4.2	Montage sur le base.....	33
4.3	Réglage de l'ensemble des pôles	34
4.4	Montage de l'écran plat.....	34
4.5	Raccrocher, fixer et verrouiller de l'écran plat.....	36
4.6	Poser les câbles.....	37
5	Alignez le moniteur à écran plat	38
6	Garantie et responsabilité	38
7	Entretien, maintenance, stockage et transport	39
8	Dépannage	39
9	Spécifications	40
10	Informations sur la norme VESA.....	40
11	Instructions pour l'élimination	40

1 Consignes de sécurité

1.1 Notes général

- Lisez attentivement toute la documentation du produit fournie avant utilisation. Elle fait partie du produit.
- Consultez les consignes de sécurité de la documentation du produit, sur le produit et les accessoires, comme l'emballage.
- N'utilisez le produit, les pièces du produit et les accessoires que s'ils sont en parfait état.
- Conservez la documentation du produit pour d'autres utilisateurs potentiels et pour une utilisation ultérieure.
- Pour des questions, des défauts, des dommages mécaniques, des perturbations et d'autres problèmes qui ne semblent pas avoir de solution, consultez votre revendeur.

Risque de mort par suffocation

Il existe un risque de mort par suffocation pour les enfants s'ils avalent ou inhalent les pièces et les matériaux d'isolation.

>> Protégez les petites pièces et le matériau d'isolation contre une utilisation involontaire.

Risque de blessures par trébuchement ou par chute

Les produits et les câbles de connexion placés ou installés dans des endroits inappropriés peuvent entraîner des blessures.

>> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.

>> Quand vous travaillez avec des charges, travaillez en sécurité et travaillez dans un environnement de travail en toute sécurité, et faites-vous aider par une seconde personne.

>> Laissez uniquement un spécialiste effectuer les opérations de démontage, d'entretien et de réparation.

Risque de blessures par coupures

Les enfants peuvent se couper avec les matériaux d'emballage.

>> Protégez les matériaux d'emballage contre une utilisation involontaire.

Risque de blessures par conditions ambiantes inappropriées

Des conditions extrêmes peuvent entraîner des blessures.

>> N'installez pas le produit dans un endroit en contact direct avec la lumière du soleil ou à la lumière vive. Ceci contribue à la fatigue oculaire.

Risque de blessure par des pièces mobiles du produit

Les pièces mobiles peuvent pincer ou serrer les membres du produit.

>> Pas tenir les membres lors de l'utilisation entre les parties de cisaillement.

>> En cours d'utilisation, afin d'assurer la souplesse du produit.

C'est peut-être de s'éloigner du mur ou sur eux et déplacement latéral.

Risque d'intervention personnelle et de mauvaise utilisation

Les interventions personnelles et les mauvaises utilisations cachent des risques difficiles à prévoir et peuvent entraîner une fin de garantie.

- >> Ne modifiez ni le produit ni les accessoires!

Risque de dommage du matériel par combinaison inappropriée du produit

La combinaison du produit incompatible ne répond pas aux fonctions requises, elle peut entraîner une perte de qualité ou un dommage matériel.

- >> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.

Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

Des conditions ambiantes inappropriées peuvent endommager les objets.

- >> Évitez les conditions extrêmes, comme la chaleur extrême, le froid, l'humidité ou l'exposition directe au soleil, ainsi que les vibrations et la pression mécanique.
- >> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.
- >> Montez uniquement sur des surfaces suffisamment stable et épaisse.
- >> Prendre des mesures de protection contre les points de pression.
- >> Vérifier régulièrement la stabilité du système.

1.2 Groupes de l'utilisateur

A cause de risques de niveaux différents et de dangers potentiels, certains travaux ne peuvent être effectués que par des spécialistes entraînés.

Étape de travail	Groupe de l'utilisateur
Installation, désinstallation, alignement, entretien, stockage, transport, élimination	Les consommateurs et les utilisateurs ayant une connaissance mécanique de base peuvent effectuer ce travail. >> Ne laissez pas les enfants et les personnes souffrant de déficiences mentales et motrices utiliser le produit!
Entretien, réparation	Uniquement réservé aux spécialistes entraînés >> Des mesures de sécurité particulières, une connaissance et des outils spéciaux sont nécessaires!

Tab.25: Groupe de l'utilisateur

1.3 Niveaux de mises en garde



Mises en garde contre les dangers entraînant directement des **blessures sérieuses ou la mort** en cas de non respect.

MIS EN GARDE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures graves ou la mort** en cas de non respect.

ATTENTION

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.

NOTE








Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner un **dommage matériel** en cas de non respect.

2 Description et fonction





Votre support de télévision est faite pour monter votre écran plat pour les surfaces de travail stable et horizontale. Il est inclinable et pivotant.

Modèle 63497 a une plus grande variabilité dans le réglage de la profondeur.

2.1 Contenu de la livraison




Partie	Figure	Rac-courci	Nombre
Montage sur le base			
Assemblée des Pôle 63496 ou 63497		A	1
Montage d'écran plat			
Plate VESA		B	1
Guide câble		C	1
M4x10		M	1
M4x10		M-A	4
M5x10		M-B	4
M4x14		M-C	4



M5x14		M-D	4
Outils			
Clé Allen 3mm		D	1
Clé Allen 4mm		E	1
Clé Allen 5mm		F	1

Tab.26: Contenu de la livraison

2.2 Outils requis

Tool	Figure
Cruciforme	
Tournevis cruciforme	
Seconde personne	

Tab.27: Outils requis

3 Utilisation prévue

Ce produit est destiné au montage des écrans plats de tailles d'écrans, de poids et de points de montage spécifiques sur un base horizontal, résumés dans le chapitre „Spécifications“. Une autre utilisation décrite dans le chapitre „Description et fonction“ n'est pas autorisée. La négligence et l'ignorance de ces règles et consignes de sécurité peuvent causer de graves accidents, des blessures et des dommages matériels. Reportez-vous aussi au chapitre „Garantie et responsabilité“.

3.1 Restrictions d'utilisation



Utiliser uniquement dans des locaux secs.

4 Installation

4.1 Préparation

Vérifiez l'intégralité et l'intégrité

>> Vérifiez le contenu de l'emballage en le comparant à la livraison concernant l'intégralité et l'intégrité.

Assurer la compatibilité

Risque de dommage du matériau par combinaison inappropriée du produit

NOTE

>> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.



Tab. 28: Assurer la compatibilité

4.2 Montage sur le base

Risque de blessures par conditions ambiantes inappropriées

ATTENTION

>> N'installez pas le produit dans un endroit en contact direct avec la lumière du soleil ou à la lumière vive. Ceci contribue à la fatigue oculaire.



Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

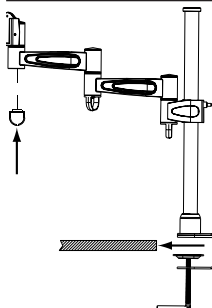
NOTE

>> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.
 >> Montez uniquement sur des surfaces suffisamment épaisse et stable.
 >> Protéger contre les points de pression.



Tab. 29: Montage sur le base

Tournevis cruciforme



1. Vérifiez la solidité et la stabilité de la base avant d'installer et de ne pas les endommager.
(Seulement Modèle 63497:
2. Installez le guide-câble (C.)
3. Choisissez un endroit de montage approprié.

Fig. 23: Montage sur le base

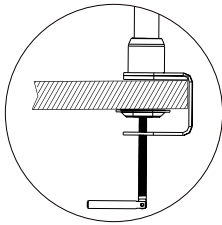


Fig.24: Fixer l'Assemblée Pole

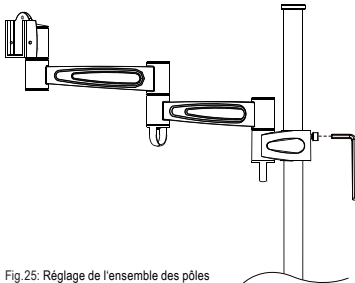
- Fixez l'Assemblée des Pôle (A) en serrant.

4.3 Réglage de l'ensemble des pôles

Clé Allen 5mm



F



- Desserrer la vis Allen quelques en tournant dans le sens antihoraire.
- Régler la hauteur préférée.

Dans ce cas agir par la taille de votre écran plat.

Fig.25: Réglage de l'ensemble des pôles

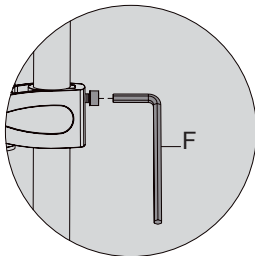


Fig.26: Fixer la plate VESA

- Fixer la vis Allen avec le support de plate VESA en tournant dans le sens horaire.

4.4 Montage de l'écran plat

Risque de blessures par trébuchement ou par chute



>> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.



Risque de dommage matériel causé par une procédure inappropriée

NOTE

- >> Serrez les vis modérément pour éviter d'endommager le filetage.
- >> Ne positionnez JAMAIS l'écran devant durant l'installation!
- >> N'endommagez pas l'écran plat en utilisant des vis trop longues.



Tab.30: Montage de l'écran plat

Clé Allen 3mm



D

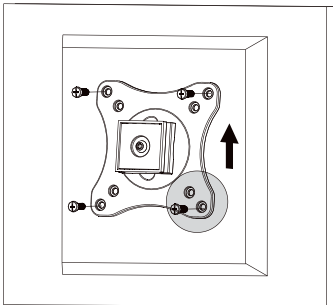


Fig.27: Montage de l'écran plat 1

1. Penchez l'écran plat verticalement sur une grande surface molle ou un mur et le protéger des égratignures et de s'écrouler.

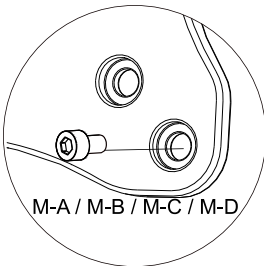


Fig.28: Montage de l'écran plat 2

2. Fixez la plate VESA (B) avec les vis sur l'écran plat face arrière.

Installation est seulement possible avec l'écran plat avec dos plat.

4.5 Raccrocher, fixer et verrouiller de l'écran plat

Risque de blessures par trébuchement ou par chute



- >> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.
- >> Laissez uniquement un spécialiste effectuer les opérations de démontage, d'entretien et de réparation.



Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

NOTE

- >> Conservez un espace suffisant autour du produit et vers tout le système pour assurer une ventilation correcte et permettre la mobilité.



Tab.31: Raccrocher, fixer et verrouiller de l'écran plat

Tournevis



Tournevis cruciforme



Seconde personne

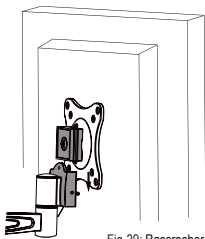


Fig.29: Raccrocher la plate VESA

1. Raccrocher la plate VESA avec l'écran plat ainsi qu'une seconde personne à l'assemblée pôle (A).

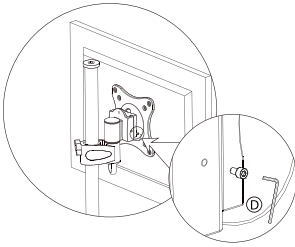


Fig.30: Fixer l'écran plat

2. Fixer l'écran plat de serrer la vis de blocage dans le sens horaire.

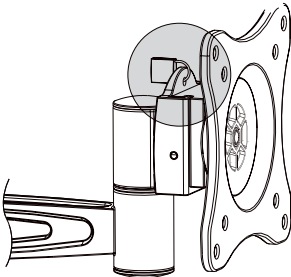


Fig.31: Verrouiller l'écran plat

3. Verrouiller l'écran plat avec un cadenas, si nécessaire.

4.6 Poser les câbles

Risque de blessure par le mouvement produit des pièces



- >> Ne tenez pas membres de cisailment entre les parties lors de l'utilisation.
- >> Attention à la mobilité du produit au cours de l'utilisation. Cela peut se rapprocher ou s'éloigner du mur et pivoter latéralement.



Tab.32: Poser les cables

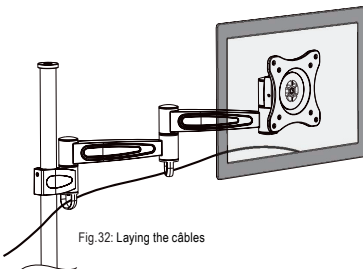


Fig.32: Laying the cables

1. Choisissez les câbles suffisamment longue pour assurer la mobilité de l'écran plat.
2. Epingler les câbles dans les guides de câble comme indiqué.

Fin de l'assemblage. Procéder dans l'ordre inverse du démontage.

5 Alignez le moniteur à écran plat

Risque de blessure par le mouvement produit des pièces



- >> Ne tenez pas membres de cisaillement entre les parties lors de l'utilisation.
- >> Attention à la mobilité du produit au cours de l'utilisation. Cela peut se rapprocher ou s'éloigner du mur et pivoter latéralement.



Tab.33: Alignez le moniteur à écran plat

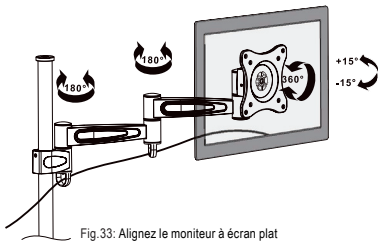


Fig.33: Alignez le moniteur à écran plat

- Aligner l'écran plat au besoin
- >> Verticalement,
 - >> Horizontalement et / ou
 - >> À partir de l'axe de rotation.

6 Garantie et responsabilité

- Le fabricant accorde une garantie de 2 ans à un appareil neuf.
- Comme le fabricant n'a aucune influence sur l'installation, la garantie s'applique uniquement au produit lui-même.
- Si vous détectez un défaut ou un dommage sur votre appareil, veuillez prendre contact avec votre détaillant et, si nécessaire, fournir le ticket de vente ou la facture comme preuve d'achat. Votre revendeur réparera l'appareil sur place, ou bien renverra l'appareil au fabricant. Vous rendez le travail de nos techniciens considérablement plus facile en décrivant les défauts possibles en détail - alors seulement vous pourrez être assuré que les défauts qui ne se produisent que rarement, pourront être détectés et réparés à coup sûr!
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés par une mauvaise installation ou maintenance, ou une opération non décrite dans le présent manuel.
- Ne modifiez pas et n'altérez pas le produit ni ses accessoires.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel d'utilisation est interdite, et provoque l'annulation de la garantie et nous dégage de toute responsabilité.
- Nous réservons tous les droits en cas d'erreur d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou du manuel d'utilisation.



7 Entretien, maintenance, stockage et transport

- Le produit ne doit être maintenu que par des ateliers professionnels.
- Protégez les angles contre la saleté et graissez-les régulièrement avec de l'huile légère pour machine.
- Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut entraîner des brûlures aux matériaux. Évitez l'entrée de liquides dans l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune partie du corps ne reste coincée dans le dispositif de pivotement, lorsque des parties du dispositif sont déplacées !
- Vérifiez régulièrement que toutes les fixations et vis sont bien solidement ancrées, resserrez-les lorsqu'elles sont desserrées. Ceci peut être provoqué par exemple par les mouvements fréquents. Ne serrez pas trop les vis.
- Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
- Gardez le produit loin des enfants et stockez-le dans des endroits secs et hors poussière !
- Les trous de perçage restent visibles après avoir enlevé le produit. Après une période de temps prolongée, une marque peut apparaître sur la surface.
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport et pour éviter des dommages.

8 Dépannage

Problème	Aide
Quelles surfaces sont adaptés?	>> Plaques de bois massif, >> Plaques de travail et >> Plaques de métal avec une épaisseur de 10 à 40 mm
Il est difficile d'aligner le support de télévision.	>> Desserrer le joints quelque chose. >> Le maximum peut pivoter en raison la taille de la TV peut être inférieure à celle indiquée.
Autres questions	>> Contactez votre revendeur.

Tab.34: Dépannage

9 Spécifications

Taille	Spécification	Unité
TV Taille	13-27	" / Pouce
VESA	75x75 / 100x100	mm
Charger	max. 15	kg
Angle d'inclinaison	+/-15	°
Angle de pivotement chaque bras pivotant	+/-90	°
Angle de rotation	360	°
Distance du mur	100-447	mm
Dimensions	63496: 100 x 448 x 100 63497: 100 x 448 x 447	mm
Poids	63496: 2,20 63497: 2,40	kg

Tab.35: Spécifications

10 Informations sur la norme VESA

Pour harmoniser de façon conviviale les options de branchement des moniteurs, des appareils de télévision et de leurs stands et supports, la VESA (Video Electronic Standard Association : Association de normalization de l'électronique vidéo) a défini trois normes pour les applications mentionnées ci-dessus. À l'aide de la norme VESA applicable spécifiée sur votre écran, ou dans son guide de l'utilisateur, et des caractéristiques précisées dans le Chapitre Caractéristiques du présent guide, vous êtes en mesure de définir les points de fixation possibles. Certains modèles permettent des fixations individuelles variables à l'infini. (par exemple 300 x 300 mm pour Sony TVs)

Classe VESA	Distance des trous pour la fixation des moniteurs
MIS-D	75 x 75 / 100 x 100 mm
MIS-E	200 x 100 / 200 x 100 mm
MIS-F	400x200 / 400x400 / 600x200 / 600x400 / 800x400mm

Tab.36: Informations sur la norme VESA

11 Instructions pour l'élimination

Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez déposer gratuitement votre appareil en fin de vie à un point de récupération des déchets destiné à cet effet, ou auprès de votre point de vente. Les détails

concernant la mise au rebut sont règlementés par les lois d'État et fédérales concernées. Les éléments recyclables sont intégrés dans le cycle de recyclage des déchets afin d'en retirer de nouvelles matières premières. Les matériaux recyclables suivants sont recueillis dans les points de recueils locaux:

- Déchets de verre, plastique, déchets métalliques, plaques métalliques, etc.

Ce type de recyclage des équipements usagés contribue de façon significative à la protection de notre environnement.

BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	16
MODE D'EMPLOI	28
ISTRUZIONI PER L'USO	42

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1 Istruzioni per la sicurezza.....	43
1.1 Note Generali	43
1.2 Gruppi utente	44
1.3 Livelli d'avviso	44
2 Descrizione e Funzione.....	45
2.1 Scopo della consegna.....	45
2.2 Strumenti necessari	46
3 Scopo d'utilizzo	46
3.1 Limitazioni d'uso.....	46
4 Installazione	46
4.1 Preparazione.....	46
4.2 Montaggio a schermo piatto	47
4.3 Adeguare il pole di montaggio	48
4.4 Montare lo schermo piatto	48
4.5 Montaggio, fissaggio e bloccaggio dello schermo piatto.....	49
4.6 Posare i cavi.....	51
5 Allineare il schermo piatto.....	51
6 Garanzia e responsabilità.....	52
7 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto.....	52
8 Risoluzione dei problemi	53
9 Specifiche	53
10 Informazioni sullo standard VESA.....	53
11 Istruzioni sullo smaltimento	54

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Note Generali

- Leggere in modo completo ed accurato la documentazione del prodotto prima dell'uso. Fa parte del prodotto.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nella documentazione del prodotto, sul prodotto e sugli accessori, come ad esempio sulla confezione.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo se sono in perfette condizioni.
- Conservare la documentazione del prodotto per altri potenziali utenti e per le richieste successive.
- Consultare il rivenditore per domande, difetti, danni meccanici, disturbi ed altri problemi non rimediabili.

Pericolo di morte per soffocamento

I bambini possono soffocare se ingoiano o inalano parti di piccole dimensioni e materiali isolanti.

>> Proteggere le parti di piccole dimensioni ed i materiali isolanti per prevenire usi inappropriati.

Pericolo di lesioni da inceppamento e caduta

I prodotti ed i cavi di collegamento collocati o installati in modo inappropriato possono provocare lesioni alle persone.

>> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.

>> Quando si lavora con pesi, proteggere sé stessi ed il luogo di lavoro, e farsi aiutare da una seconda persona.

>> Permettere solo a personale specializzato di smontare, eseguire manutenzioni e riparazioni.

Pericolo di lesioni da taglio

I bambini possono tagliarsi con i materiali di imballaggio.

>> Proteggere materiali di imballaggio per prevenire usi inappropriati.

Pericolo di lesioni provocate da condizioni ambientali inappropriate

Le condizioni estreme possono provocare lesioni alle persone.

>> Non installare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole o artificiale. Questo contribuisce all'affaticamento della vista.

Pericolo di lesioni da parti mobili del prodotto

Le parti mobili possono schiacciare o spremere arti del prodotto.

>> Non tenere membra durante l'uso tra le parti di taglio.

>> Durante l'uso rispetto alla mobilità del prodotto.

Questo può essere di allontanarsi dalla parete o sopra movimento laterale.

Pericoli dovuti ad interventi autonomi ed uso improprio

Gli interventi autonomi e l'uso improprio nascondono rischi imprevedibili e causano l'annullamento della garanzia.

>> Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori!

Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

La combinazione di prodotti incompatibili non soddisfa le funzioni necessarie, può causare la perdita di qualità o danni materiali.

>> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.

Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

Le condizioni ambientali non corrette possono danneggiare le cose.

>> Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.

>> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.

>> Montare solo su superfici sufficientemente stabili e di spessore.

>> Prendere le misure di protezione contro i punti di pressione.

>> Verificare la stabilità del sistema periodicamente dopo l'installazione.

1.2 Gruppi utente

A causa di diversi livelli di rischio e delle potenzialità di pericolo, alcune fasi di lavorazione possono essere eseguite solo da personale specializzato.

Fasi di lavoro	Gruppo di utenti
Installazione, rimozione, allineare, cura, immagazzinamento, trasporto, smaltimento	I consumatori e gli utenti con conoscenze meccaniche di base possono eseguire questo lavoro. >> Impedire ai bambini ed alle persone con disabilità mentali e motorie di utilizzare il prodotto!
Manutenzione, riparazione	Solo personale specializzato >> Sono necessari speciali misure di sicurezza, conoscenze e strumenti!

Tab.37: Gruppi utente

1.3 Livelli d'avviso



Avvisi relativi ai pericoli che si traducono direttamente in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.



2 Descrizione e Funzione

Il tuo supporto da scrivania TV è fatta per il montaggio del vostro schermo piatto per le superfici di lavoro stabili e orizzontale. È inclinabile e orientabile.

Modello 63497 ha una maggiore variabilità nella impostazione della profondità.




2.1 Scopo della consegna

Parte	Figura	Scorciatoia	Numero
Installazione su scrivania			
Pole di montaggio 63496 oppure 63497		A	1
Montaggio a pannello piatto			
Piastra VESA		B	1
Guida cavo		C	1
M4x10		M	1
M4x10		M-A	4
M5x10		M-B	4
M4x14		M-C	4
M5x14		M-D	4
Strumenti			
Chiave a brugola 3mm		D	1

Chiave a brugola 4mm		E	1
Chiave a brugola 5mm		F	1

Tab. 38: Scopo della consegna

2.2 Strumenti necessari

Strumento	Figura
Cacciavite	
Cacciavite a croce	
Seconda persona	

Tab. 39: Strumenti necessari

3 Scopo d'utilizzo

Questo prodotto è realizzato per l'installazione su una scrivania orizzontale di schermi piatti con dimensioni, pesi e punti d'installazione specifici, che sono riassunti nel capitolo „Specifiche“. Non è consentito l'uso diverso da quello descritto nel Capitolo „Descrizione e Funzione“. La mancata osservanza e trascurando le norme e le istruzioni di sicurezza si possono provocare gravi incidenti, lesioni alle persone e danni materiali. Fare riferimento anche al capitolo „Garanzia e responsabilità“.

3.1 Limitazioni d'uso



Utilizzare solo in ambienti asciutti.

4 Installazione

4.1 Preparazione

Controllo della completezza e dell'integrità

>> Controllare il contenuto della confezione e confrontarlo con i Contenuti della confezione per quanto riguarda la completezza e l'integrità.

Garantire la compatibilità

NOTIFICA

Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

>> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.



Tab.40: Garantire la compatibilità

4.2 Montaggio a schermo piatto

Rischio di lesioni provocate da condizioni ambientali inappropriate



>> Non installare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole o artificiale. Questo contribuisce all'affaticamento della vista.



Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

NOTIFICA

>> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.
 >> Montare solamente a superfici sufficientemente spesse e stabile.
 >> Proteggere contro i punti di pressione.



Tab.41: Montaggio a pannello piatto

Cacciavite a croce

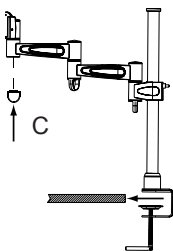


Fig.34: Montaggio a pannello piatto

1. Controllare la forza e la stabilità della superficie prima di installare e non li danneggia.

(Solo 63497:

2. Installare la guida del cavo (C.)
3. Scegliere un luogo di montaggio adeguato.

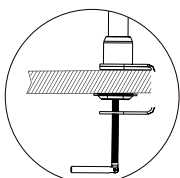


Fig.35: Fissare il pole di montaggio

4. Fissare il pole di montaggio (A) serrando in senso orario.

4.3 Adeguare il pole di montaggio

Chiave a brugola 5mm



F

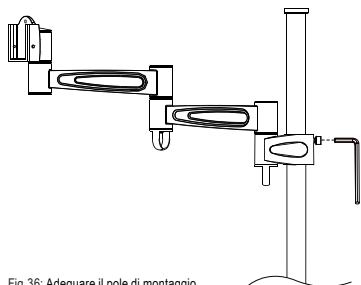


Fig.36: Adeguare il pole di montaggio

1. Allentare la vite a brugola pochi ruotandolo in senso antiorario.
2. Regolare l'altezza preferita.

In questo caso agire dalle dimensioni del vostro schermo piatto.

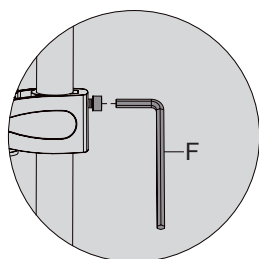


Fig.37: Fissare la piastra VESA

3. Fissare la vite a brugola della piastra VESA ruotandola in senso orario.

4.4 Montare lo schermo piatto

Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta



- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.



Rischio di danni materiali a causa di procedure inappropriate

NOTIFICA

- >> Utilizzare solo una forza moderata per stringere le viti in modo da evitare di danneggiare la filettatura.



- >> Non collocare MAI lo schermo sulla parte anteriore durante l'installazione!
- >> Non danneggiare lo schermo piatto con viti troppo lunghe.



Tab.42: Montare lo schermo piatto

Chiave a brugola 3mm



D

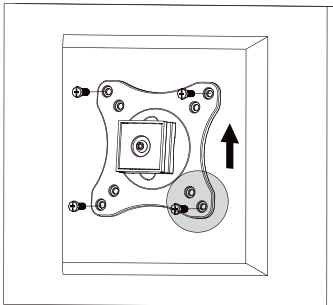


Fig.38: Montare lo schermo piatto 1

1. Appoggiare lo schermo piatto in verticale su una superficie morbida e di grandi dimensioni, oppure ad un muro, e proteggerlo da graffi e ribaltamento.

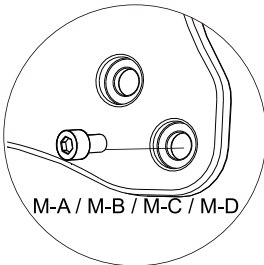


Fig.39: Montare lo schermo piatto 2

2. Attaccare la Piastra VESA (B) con le viti sugli schermi piatti posteriori laterali.

L'installazione è possibile solo con piatti spalle a schermo piatto.

4.5 Montaggio, fissaggio e bloccaggio dello schermo piatto

Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta



- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.
- >> Quando si lavora con pesi, proteggere sé stessi ed il luogo di lavoro, e farsi aiutare da una seconda persona.



Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

NOTIFICA

- >> Lasciare spazio sufficiente intorno al prodotto ed all'intero sistema per garantire un'adeguata ventilazione e la mobilità.



Tab.43: Montaggio, fissaggio e bloccaggio dello schermo piatto

Cacciavite a croce



Seconda persona



Chiave a brugola 3mm



D

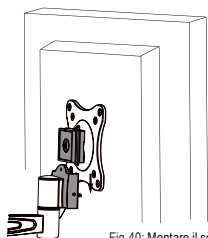


Fig.40: Montare il schermo piatto

1. Montare il VESA Piastra con schermo piatto insieme ad una seconda persona su gli pole di montaggio (A).

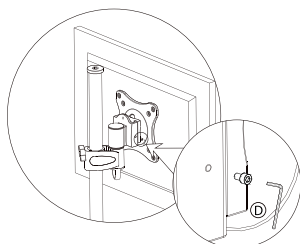


Fig.41: Fissare lo schermo piatto

2. Fissare lo schermo piatto da serrare la vite di bloccaggio in senso orario.

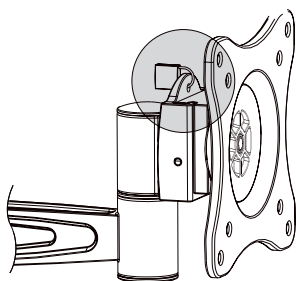


Fig.42: Bloccare lo schermo piatto

3. Bloccare lo schermo piatto con un lucchetto, se necessario.

4.6 Posare i cavi

Pericolo di lesioni spostando parti del prodotto



- >> Non tenere membra tra le parti di taglio durante l'uso.
- >> Mente la mobilità del prodotto durante l'uso. Questo può allontanarsi dalla parete o verso di esso e ruotarlo lateralmente.



Tab.44: Posare i cavi

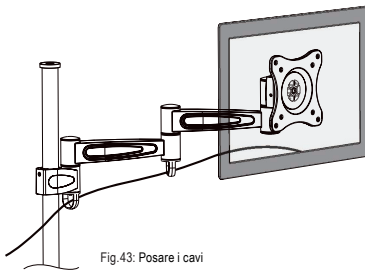


Fig.43: Posare i cavi

1. Seleziona cavi sufficientemente lunghi per garantire la mobilità dello schermo piatto.
2. Introdurre i cavi nei passacavi come passacavo mostrato.

Fine di installazione. Per rimuovere, procedere in senso inverso.

5 Allineare il schermo piatto

Pericolo di lesioni spostando parti del prodotto



- >> Non tenere membra tra le parti di taglio durante l'uso.
- >> Mente la mobilità del prodotto durante l'uso. Questo può allontanarsi dalla parete o verso di esso e ruotarlo lateralmente.



Tab.45: Allineare il schermo piatto

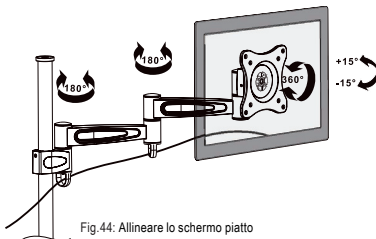


Fig.44: Allineare lo schermo piatto

- Allineare lo schermo piatto, se necessario
- >> Verticale,
 - >> Orizzontalmente e / o
 - >> Dall'asse di rotazione.

6 Garanzia e responsabilità

- Il produttore garantisce per 2 anni i dispositivi nuovi.
- Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione, la garanzia si applica solo al prodotto stesso.
- In caso di guasto o danni rilevati sul dispositivo, contattare il rivenditore e presentare lo scontrino o la fattura quale prova di acquisto, se necessario. Il rivenditore riparerà il guasto sul posto, oppure invierà il dispositivo al fabbricante. Fornendo una descrizione dettagliata dei possibili guasti, non solo si semplifica il lavoro dei nostri tecnici, ma si può stare certi che i guasti – la cui occorrenza è rara – saranno sicuramente individuati e riparati!
- Il produttore non è responsabile per i danni alle persone o alle proprietà provocati da installazione, uso o manutenzione inappropriata, o diversa dalle istruzioni di questo manuale.
- Non alterare o modificare il prodotto o suoi accessori.
- È vietato qualsiasi uso in modo diverso da quello descritto in questo Manuale d'uso ed implica l'annullamento della garanzia e delle responsabilità.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al dispositivo, all'imballaggio ed al Manuale d'uso.

7 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto

- Il prodotto deve essere mantenuto solo da officine specializzate.
- Proteggere gli angoli da sporco e grasso regolarmente con olio leggero per macchine.
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciature ai materiali. Evitare che i liquidi penetrino nel dispositivo.
- Assicurarci che nessuna parte del corpo possa impigliarsi nel dispositivo girevole quando le parti del dispositivo sono in movimento!
- Controllare periodicamente che tutti i collegamenti e le viti siano fissate; stringere di nuovo se sono allentate. Questo può essere provocato da movimenti frequenti, ad esempio. Non stringere troppo le viti.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidità, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- I fori sono ancora visibili dopo avere rimosso il prodotto. Sulla superficie possono rimanere delle macchie dopo l'uso prolungato.
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

8 Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Quali superfici sono adatti?	>> Lastre di legno massiccio, >> Piastre di lavoro e >> Lastre di metallo con uno spessore di 10-40 mm
Il supporto TV è difficile da allineare.	>> Allentare il giunto un po, >> Il massimo grado di ruotare a causa il formato TV potrebbe essere inferiore rispetto a quanto indicato.
Altre domande	>> Rivolgersi al rivenditore.

Tab.46: Risoluzione dei problemi

9 Specifiche

Dimensione	Specificazione	Unità
Dimensione TV	13-27	" / Pollici
VESA	75x75 / 100x100	mm
Caricare	max. 15	kg
Angolo di inclinazione	+/-15	°
Angolo di rotazione di ciascun braccio girevole	+/-90	°
Angolo di rotazione	360	°
Distanza dalla parete	100-447	mm
Dimensioni	63496: 100 x 448 x 100 63497: 100 x 448 x 447	mm
Carico	63496: 2,20 63497: 2,40	kg

Tab.47: Specifiche

10 Informazioni sullo standard VESA

Per poter armonizzare gli accessori per il fissaggio di monitor, TV, supporti e supporti da parete in modo semplice, VESA (Video Electronic Standard Association – Organizzazione per la standardizzazione video elettronici) ha definito 3 standard per le applicazioni indicate sopra. Usando lo standard VESA specificato per il proprio schermo, oppure da manuale utente, e le specifiche nel capitolo Specifiche del presente manuale è possibile definire i possibili punti di attacco. Alcuni modelli offrono moltissime possibilità di fissaggio. (p.e. 300 x 300 mm per Sony TVs)

Classe VESA	Distanza fori per il fissaggio dei monitor
MIS-D	75 x 75 / 100 x 100 mm
MIS-E	200 x 100 / 200 x 100 mm
MIS-F	400 x 200 / 400 x 400 / 600 x 200 / 600 x 400 / 800 x 400 mm

Tab.48: Informazioni sullo standard VESA

11 Istruzioni sullo smaltimento

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Al termine della vita utile del dispositivo lo consegni nei punti di raccolta pubblici per questo scopo, oppure presso il punto vendita. I dettagli relative allo smaltimento sono determinati dalle leggi federali in materia. I materiali che sono potenzialmente riciclabili vengono immessi nel ciclo di lavorazione dei materiali riciclati per poterne ricavare nuove materie prime. I seguenti materiali riciclabili sono raccolti presso i punti di raccolta locali:

- Vetro di scarto, plastica, scarti metallici, lastre in metallo e altro ancora.

Questo tipo di riciclaggio delle apparecchiature scartate contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.

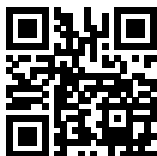


DE BETRIEBSANLEITUNG
EN USER'S MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
IT ISTRUZIONI PER L'USO

TV-Tischhalterung
TV desk mount
Support de TV
Supporto da TV

63496
63497

Revision 2013-05-28
Version 1



Goobay®
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

*(0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz.
Maximal 0,42 € pro Minute aus dem Mobilfunknetz.)
